04 po2190 US

DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that	
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.	
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且 つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最 先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏 名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled	
CORRECTION DATA ACQUISITION METHOD AND	CALIBRATION SYSTEM FOR IMAGE	
DISPLAY DEVICE		
	·	
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄が チェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:	
□の日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on June 23, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number JP2004/008800 and was amended on (if applicable).	
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を 含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをこ こに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.	
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを 認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.	

Japanese Language Declaration (日本語宣言型)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(c) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

ては、いかなる出願も、下記の り示した。 	枠内をチェックすることによ 	claimed.	
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願 2003-185,165	Japan	27, June, 2003 Day/Month/Year Filed	Priority Not Claimed 優先権主張なし □
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(出願日/月/年)	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	Day/Month/Year Filed (出願日/月/年)	
私は、ここに、下記のいかな も、その米国法典第35編11 る。		I hereby claim the benefit under Title 3 Section 119(e) of any United States pro listed below.	
	olication No.) 出願番号)	(Filing Da (出願日)	le)
(Application No.) (出願番号)		(Filing Da (出願日)	te)
私は、ここに、下記のいかな 米国法典第35編第120条に を指定するいかなるPCT国際 65条(c)に基づく利益を主 許請求の範囲の主題が、米行する に既定された態様で、先行する に開示されていない場合におい と本国内出願日またはPCT国 手された情報で、連邦規則法典 された特許性に関わる重要な情 とを承認する。	出願についても、その同第3 張する。また、本出願の各特 典第35編第112条第1段 米国出願又はPCT国際出願 ては、その先行出願の出願日 際出願日との間の期間中に入 第37編規則1.56に定義	I hereby claim the benefit under Title 3 Section 120 of any United States applic PCT International application designati listed below and, insofar as the subject claims of this application is not disclose States or PCT International application by the first paragraph of Title 35, Unite 112, I acknowledge the duty to disclose material to patentability as defined in T Regulations, Section 1.56 which becam filing date of the prior application and t international filing date of the application	ation(s) or 365(c) of any ng the United States, matter of each of the ed in the prior United in the manner provided d States Code Section information which is itle 37, Code of Federal e available between the he national or PCT
(Application No.) (出願番号)		(Status: Patented, Pending, Abandor (現况:特許許可、係属中、放棄)	ned)
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandor (現祝:特許許可、係属中、放棄)	ned)
私は、ここに表明された私自 であり、日つ博報と信ずること	身の知識に係わる陳述が真実 に其づく随述が、 直まである	I hereby declare that all statements mad knowledge are true and that all stateme	

私は、ここに表明された私自身の知識に係わる陳述が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法典第18編第1001条に基づき、間金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code an that such willful false statement may jeopardize the validity of the application or any patent thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての義務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorneys(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number). Customer Number 3624
書類送付先:	Send Correspondence to: VOLPE AND KOENIG, P.C. Namely the Attorneys of Volpe and Koenig, P.C.
直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) Louis Weinstein Reg. No. 20,477 215-568-6400
唯一または第一発明者氏名	Full name of sole or first inventor Takeyuki AJITO
発明者の署名 日付	Inventor's Signature Jahryaki after Date Dec. 15, 20
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship

第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any	Date
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's Signature	
住所		Residence	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address	

郵便の宛先

Japanese

Post Office Address 2974-24-214, Ishikawamachi,

Hachioji-shi, Tokyo 1920032, Japan

(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名をす	(Supply similar information and signature for third and
ること)	subsequent joint inventors.)